



Opublikowane na: Mława (mlawa.pl)

Autor: Magdalena Grzywacz

Historyczny napis powraca na elewację ratusza

Publikowane od

25.11.2013 00:00:00

Publikowane do

25.12.2013 00:00:00



Po 74. latach na elewację mławskiego ratusza powraca napis, którym szczycili się nasi przodkowie. Nad doborem czcionki i prawidłowym ustawieniem wyrazów pracowali konserwatorzy i architekci.

Napis, tak jak niegdyś, jest wykonany w języku łacińskim. Jego historię oraz tłumaczenie na język polski możemy przeczytać w książce dra Leszka Zygniera „Mława – miasto pogranicza” (str. 56):

„W 1789 roku, mieszczenie mławscy umieścili na swym ratuszu następujący napis w języku łacińskim: ‘Za panowania najjaśniejszego Stanisława Augusta z Bożej łaski Króla Polski, wielkiego księcia Litwy przy poparciu starosty mławskiego Adama Feliksa dwóch imion Piotrowicza, kosztem całego miasta Jego Królewskiej Mości – Mławy, staraniem i pilnością sławetnego Stanisława Krokwińskiego burmistrza mławskiego. Niech będzie jednaka sprawiedliwość dla biednych i bogaczy, mieszkańców i przybyszów. Roku Pańskiego 1789’.

Aż do wybuchu II wojny światowej napis ten obwieszczał wchodzącym do ratusza zasady obowiązujące mławskich rajców”.

W 1939 roku na rozkaz władz okupacyjnych napis, którym szczycili się mieszkańcy Mławy, został zatarty. Po 74. latach powraca na elewację ratusza by jak dawniej, w języku łacińskim, zdobić najważniejszy, świecki budynek naszego miasta.

Magdalena Grzywacz/Rzecznik Prasowy UMM

Adres źródłowy: <https://mlawa.pl/artykul/historyczny-napis-powraca-na-elewacje-ratusza>